РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/477 НА КОМИСИЯТА

от 15 март 2018 година

относно освобождавания от антидъмпинговото мито с разширен обхват върху някои велосипедни части с произход от Китайската народна република в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97

(нотифицирано под номер C(2018) 1506)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]), и по-специално член 13, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета от 10 януари 1997 г. за разширяване на обхвата на действие на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 по отношение на велосипедите с произход от Китайската народна република, към вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република, и за събиране на митото с разширен обхват на действие по отношение на този внос, който е регистриран съгласно Регламент (ЕО) № 703/96 ([2]), и по-специално член 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията от 20 януари 1997 г. за разрешаване на освобождаването на вноса на определени части за велосипеди с произход от Китайската народна република от разширеното с Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета ([3]), и по-специално членове 4—7 от него,

след като уведоми държавите членки,

като има предвид, че:

(1) Понастоящем по отношение на вноса на основни велосипедни части с произход от Китайската народна република („Китай“) в Съюза се прилага антидъмпингово мито („митото с разширен обхват“) вследствие на разширяването с Регламент (ЕО) № 71/97 на обхвата на антидъмпинговото мито, наложено върху вноса на велосипеди с произход от Китай. Митото с разширен обхват бе запазено в сила за последно с Регламент (ЕС) № 502/2013 на Съвета ([4]).

(2) Съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 71/97 Комисията е оправомощена да приема необходимите мерки за разрешаване на освобождаването на вноса на основни велосипедни части, който не заобикаля антидъмпинговото мито.

(3) Тези мерки за изпълнение са изложени в Регламент (ЕО) № 88/97, с който се създава специфичната система за освобождаване.

(4) Въз основа на това Комисията освободи определени дружества, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди, от митото с разширен обхват („освободените страни“).

(5) Както е предвидено в член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 88/97, Комисията впоследствие публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* списъци на освободените страни ([5]).

(6) Последното решение за изпълнение на Комисията относно освобождавания в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97 бе прието на 22 февруари 2017 г. ([6])

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 16, 18.1.1997 г., стр. 55.
([3]) ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 17.
([4]) Регламент (ЕС) № 502/2013 на Съвета от 29 май 2013 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република след провеждането на междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 153, 5.6.2013 г., стр. 17).
([5]) ОВ C 45, 13.2.1997 г., стр. 3, ОВ C 112, 10.4.1997 г., стр. 9, ОВ C 220, 19.7.1997 г., стр. 6, ОВ L 193, 22.7.1997 г., стр. 32, ОВ L 334, 5.12.1997 г., стр. 37, ОВ C 378, 13.12.1997 г., стр. 2, ОВ C 217, 11.7.1998 г., стр. 9, ОВ C 37, 11.2.1999 г., стр. 3, ОВ C 186, 2.7.1999 г., стр. 6, ОВ C 216, 28.7.2000 г., стр. 8, ОВ C 170, 14.6.2001 г., стр. 5, ОВ C 103, 30.4.2002 г., стр. 2, ОВ C 35, 14.2.2003 г., стр. 3, ОВ C 43, 22.2.2003 г., стр. 5, ОВ C 54, 2.3.2004 г., стр. 2, ОВ L 343, 19.11.2004 г., стр. 23, ОВ C 299, 4.12.2004 г., стр. 4, ОВ L 17, 21.1.2006 г., стр. 16, ОВ L 313, 14.11.2006 г., стр. 5, ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 73, ОВ C 310, 5.12.2008 г., стр. 19, ОВ L 19, 23.1.2009 г., стр. 62, ОВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 106, ОВ L 136, 24.5.2011 г., стр. 99, ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 86, ОВ L 119, 23.4.2014 г., стр. 67, ОВ L 132, 29.5.2015 г., стр. 32, ОВ L 331, 17.12.2015 г., стр. 30, ОВ L 47, 24.2.2017 г., стр. 13.
([6]) ОВ L 47, 24.2.2017 г., стр. 13.

1. **ИСКАНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ**

(7) Комисията получи от страните, посочени в таблици 1 и 3 по-долу, искания за освобождаване заедно с цялата необходима информация за определяне на тяхната допустимост съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 88/97.

(8) На страните, подали заявление за освобождаване, беше дадена възможност да направят коментари по заключенията на Комисията относно допустимостта на техните искания.

(9) В съответствие с член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 88/97, в очакване да бъде взето решение по същество по исканията от страните, подали заявление за освобождаване, плащането на митото с разширен обхват по отношение на какъвто и да било внос на основни велосипедни части, декларирани за допускане за свободно обращение от тези страни, беше временно спряно, считано от датата, на която Комисията получи техните искания.

2. **РАЗРЕШАВАНЕ НА ОСВОБОЖДАВАНИЯТА**

(10) Разглеждането по същество на исканията от страните, посочени в таблица 1 по-долу, приключи.

Таблица 1

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Полша
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Нидерландия
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Словашка република

(11) В процеса на разглеждане на исканията Комисията установи, че стойността на частите с произход от Китай представлява по-малко от 60 % от общата стойност на частите на всички велосипеди, сглобени от всяка една от тези страни. Такъв е случаят за по-голямата част от велосипедите, сглобени от всяка страна.

(12) Следователно операциите по сглобяване попадат извън обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036.

(13) По тази причина и в съответствие с член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 88/97 страните, посочени в таблица 1 по-горе, следва да бъдат освободени от митото с разширен обхват.

(14) В съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 88/97 освобожданията следва да пораждат действие, считано от датата на получаване на исканията. Митническите задължения по отношение на митото с разширен обхват на страните, подали заявление за освобождаване, следва да се считат за нищожни, считано от същата дата.

(15) Страните, подали заявление за освобождаване, бяха уведомени за заключенията по същество, които направи Комисията по техните искания, и им беше дадена възможност да направят коментари по тях.

(16) Тъй като освобожданията се прилагат единствено за страните, конкретно посочени в таблица 1 по-горе, освободените страни следва да уведомят незабавно Комисията ([1]) за всякакви промени в тези обстоятелства (напр. след промяна в наименованието, правната форма или адреса или след създаване на нови субекти, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди).

(17) В случай на промяна в препратките съответната страна следва да предостави цялата имаща отношение информация, по-специално относно евентуални промени в дейностите ѝ във връзка с операциите по сглобяване. Когато това е целесъобразно, Комисията ще актуализира позоваванията на тази страна.

([1]) На страните се препоръчва да използват следната електронна поща: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. **АКТУАЛИЗИРАНЕ НА ПОЗОВАВАНИЯТА НА ОСВОБОДЕНИТЕ СТРАНИ**

(18) Освободените страни, посочени в таблица 2 по-долу, са уведомили Комисията за промени в техните данни (наименование, правна форма или адрес). След като провери предоставената информация, Комисията стигна до заключението, че тези промени по никакъв начин не засягат операциите по сглобяване по отношение на условията за освобождаване, определени в Регламент (ЕО) № 88/97.

(19) Въпреки че освобождаването, разрешено в съответствие с член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 88/97, на тези страни от антидъмпинговото мито с разширен обхват не се променя по какъвто и да било начин, позоваванията на тези страни следва да бъдат актуализирани.

Таблица 2

Допълнителен код по ТАРИК	Предишно позоваване	Промяна
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Германия	Наименованието и правната форма на дружеството са променени на: Sachsenring Bike Manufaktur GmbH
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Полша	Адресът на дружеството е променен на: ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Полша
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Полша	Наименованието и адресът на дружеството са променени на: Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Полша

4. **ВРЕМЕННО СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА МИТОТО ЗА СТРАНИ, ЧИИТО ИСКАНИЯ СА В ПРОЦЕС НА РАЗГЛЕЖДАНЕ**

(20) Разглеждането по същество на исканията на страните, посочени в таблица 3 по-долу, продължава. До вземането на решение по същество по техните искания плащането на митото с разширен обхват от тези страни временно се спира.

(21) Тъй като временното спиране се прилага единствено за страните, конкретно посочени в таблица 3 по-долу, те следва да уведомят незабавно Комисията ([1]) за всякакви промени в тези обстоятелства (напр. след промяна в наименованието, правната форма или адреса или след създаване на нови субекти, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди).

(22) В случай на промяна в препратките съответната страна следва да предостави цялата имаща отношение информация, по-специално относно евентуални промени в дейностите ѝ във връзка с операциите по сглобяване. Когато това е целесъобразно, Комисията ще актуализира позоваванията на тази страна.

Таблица 3

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Обединено кралство
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Германия
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Нидерландия

([1]) На страните се препоръчва да използват следната електронна поща: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Германия
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Словения
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Франция
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Полша
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Испания

5. **ОТМЯНА НА ВРЕМЕННОТО СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА МИТОТО ЗА СТРАНИ, ЧИИТО ИСКАНИЯ СА В ПРОЦЕС НА РАЗГЛЕЖДАНЕ**

(23) Временното спиране на плащането на митото за страни, чиито искания са в процес на разглеждане, следва да бъде отменено за страната, посочена в таблица 4 по-долу.

Таблица 4

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Финландия

(24) Комисията получи от въпросната страна искане за оттегляне на заявлението за освобождаване, докато разглеждането по същество бе в ход и плащането на митото с разширен обхват бе временно спряно.

(25) Комисията прие оттеглянето и следователно временното спиране на плащането на митото с разширен обхват следва да бъде отменено. Митото с разширен обхват следва да бъде събрано, считано от датата на получаване на заявлението за освобождаване, подадено от тази страна, т.е. от датата, на която временното спиране е породило действие (23 септември 2016 г.).

(26) Страната бе уведомена за заключенията на Комисията и ѝ бе дадена възможност да изрази становището си. В определения срок не бяха представени коментари.

6. **ОТМЯНА НА РАЗРЕШАВАНЕТО НА ОСВОБОЖДАВАНЕТО**

(27) Освободената страна, посочена в таблица 5 по-долу, уведоми Комисията за закриването на своята дейност и за отказа от освобождаване от плащането на митото с разширен обхват.

(28) Вследствие на това, в съответствие с принципа на добро управление, разрешаването на освобождаването от плащане на митото с разширен обхват следва да бъде отменено.

Таблица 5

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес
A549	Alliance Bikes Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Полша

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За целите на настоящото решение се прилагат определенията от член 1 от Регламент (ЕО) № 88/97.

Член 2

Страните, посочени в таблица 1 по-долу, се освобождават от установеното с Регламент (ЕО) № 71/97 разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито върху велосипеди с произход от Китайската народна република, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета ([1]), към вноса на някои велосипедни части с произход от Китайската народна република.

В съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 88/97 освобожданията пораждат действие, считано от датата на получаване на исканията на страните. Тази дата е посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“, в таблица 1 по-долу.

Освобожданията се прилагат само за страните, конкретно посочени в таблица 1 с техните наименования и адреси.

Освободените страни уведомяват незабавно Комисията за всякакви промени в тези обстоятелства, като предоставят цялата имаща отношение информация, по-специално относно каквито и да били промени в дейностите на страната във връзка с операциите по сглобяване по отношение на условията на освобождаването.

Таблица 1

Освободени страни

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес	Дата на пораждане на действие
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Полша	18.12.2014 г.
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Нидерландия	24.11.2015 г.
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Словашка република	14.4.2016 г.

Член 3

Актуализираните позоваванията на освободените страни, посочени в таблица 2 по-долу, се съдържат в колоната, озаглавена „Ново позоваване“. Тези актуализации пораждат действие, считано от датите, посочени в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“.

Съответните допълнителни кодове по ТАРИК, определени преди това за тези освободени страни съгласно посоченото в колоната, озаглавена „Допълнителен код по ТАРИК“, в таблица 2 по-долу, остават непроменени.

Таблица 2

Освободени страни, чиито позоваванията се актуализират

Допълнителен код по ТАРИК	Предишно позоваване	Ново позоваване	Дата на пораждане на действие
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Германия	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Германия	24.8.2017 г.

([1]) Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета от 8 септември 1993 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса в Общността на велосипеди с произход от Китайската народна република и окончателно събиране на временното антидъмпингово мито (ОВ L 228, 9.9.1993 г., стр. 1).

Допълнителен код по ТАРИК	Предишно позоваване	Ново позоваване	Дата на пораждане на действие
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Полша	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Полша	20.7.2017 г.
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Полша	Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Полша	19.9.2017 г.

Член 4

Исканията на страните, посочени в таблица 3 по-долу, са в процес на разглеждане съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 88/97.

Временното спиране на плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 88/97 поражда действие, считано от датата на получаване на исканията на тези страни. Тази дата е посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“, в таблица 3 по-долу.

Временното спиране се прилага само за страните, чиито искания са в процес на разглеждане и които са конкретно посочени в таблица 3 с техните наименования и адреси.

Страните, чиито искания са в процес на разглеждане, уведомяват незабавно Комисията за всякакви промени в тези обстоятелства, като предоставят цялата имаща отношение информация, по-специално относно каквито и да били промени в дейностите на страната във връзка с операциите по сглобяване по отношение на условията на освобождаването.

Таблица 3

Страни, чиито искания са в процес на разглеждане

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес	Дата на пораждане на действие
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Обединено кралство	27.4.2015 г.
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Германия	29.9.2016 г.
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Нидерландия	19.12.2016 г.
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Германия	20.3.2017 г.
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Словения	26.4.2017 г.
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Франция	9.6.2017 г.
C307	Merida Polska Sp. z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Полша	14.6.2017 г.
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Испания	4.10.2017 г.

Член 5

Временното спиране на плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 88/97 се отменя за страната, посочена в таблица 4 по-долу.

Митото с разширен обхват следва да бъде събрано, считано от датата, на която временното спиране е породило действие. Тази дата е посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“, в таблица 4 по-долу.

Таблица 4

Страна, за която временното спиране се отменя

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес	Дата на пораждане на действие
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Финландия	23.9.2016 г.

Член 6

Разрешаването на освобождаването от плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват се отменя за страната, посочена в таблица 5 по-долу.

Митото с разширен обхват следва да бъде събрано, считано от датата, на която отмяната на разрешението е породило действие. Тази дата е посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“, в таблица 5 по-долу.

Таблица 5

Страна, за която освобождаването се отменя

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес	Дата на пораждане на действие
A549	Alliance Bikes Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Полша	21.2.2017 г.

Член 7

Адресати на настоящото решение са държавите членки и страните, посочени в членове 2, 3, 4, 5 и 6. Решението се публикува също така в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 15 март 2018 година.

За Комисията
Cecilia MALMSTRÖM
Член на Комисията